

## Questions orales

[Français]

## L'AGRICULTURE

## LES APPROVISIONNEMENTS EN PRODUITS LAITIERS PAR RAPPORT AUX BESOINS—LA MODIFICATION POSSIBLE DE LA POLITIQUE LAITIÈRE

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, je désire poser une question au ministre de l'Agriculture.

Étant donné l'inquiétude qui se manifeste au sein du public au sujet d'une pénurie éventuelle de produits laitiers, le ministre pourrait-il dire à la Chambre quelle est la situation actuelle dans ce domaine? Le niveau de production correspond-il aux besoins domestiques en ce moment?

[Traduction]

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, nous savons que la production laitière s'est quelque peu améliorée en octobre, mais elle a baissé de 5,9 p. 100 pour toute l'année au Canada. Cela signifie que nous devons trouver d'autres sources d'approvisionnement. Nous en avons déjà trouvé pour certains produits, surtout le beurre, que nous obtiendrons de Nouvelle-Zélande et d'autres pays. Nous devons en effet importer ce produit-là. Nous savons bien que ce n'est pas purement pour des facteurs économiques que les gens continuent à s'occuper de l'industrie laitière, mais ces facteurs ont certainement de l'importance.

[Français]

**M. Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, le ministre peut-il dire si, en raison de l'augmentation constante du coût de production dans ce domaine, il proposera des modifications à la politique laitière, ainsi qu'une augmentation de prix, afin d'encourager cette production au Canada?

[Traduction]

**M. Whelan:** Monsieur l'Orateur, je me suis entretenu avec le comité consultatif national des questions laitières vendredi dernier et nous avons discuté de cette question.

\* \* \*

## LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

## LE DÉBAT SUR L'ANALYSE—DEMANDE DE RENVOI DE L'EXPOSÉ DU PREMIER MINISTRE AU COMITÉ DES RESSOURCES NATIONALES

**M. Keith Taylor (Churchill):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question pour le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Étant donné que le gouvernement a plusieurs fois annoncé que l'analyse relative à l'énergie, déposée à la Chambre en juin dernier, ferait l'objet de discussions publiques et de débats, le ministre peut-il nous dire s'il y a effectivement eu, depuis lors, des discussions publiques et des débats officiels à ce sujet?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Je me demande où se trouvait le député, ces six derniers mois.

**M. Taylor:** Puisque le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics ne siège pas depuis six mois, le ministre saisira-t-il ce comité de la déclaration faite, jeudi dernier, par le premier ministre?

Des voix: Bravo!

[M. Hees.]

**M. Macdonald (Rosedale):** J'aimerais préciser au député que cette discussion a eu lieu au sein du comité des prévisions budgétaires en général, qui s'est penché sur le sujet.

Des voix: Oh, oh!

● (1500)

**M. Macdonald (Rosedale):** Deuxièmement, monsieur l'Orateur, le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a actuellement un ordre de renvoi. Si les députés de l'opposition avaient été intéressés par une telle discussion, il aurait été possible de la tenir.

[Plus tard]

**M. l'Orateur:** Le député de Calgary-Centre invoque-t-il le Règlement?

**M. Andre:** Oui, monsieur l'Orateur. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a déclaré qu'il n'y avait pas lieu de convoquer le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics. Pour la gouverne de la Chambre, je déclare que c'est faux. J'ai demandé au vice-président de réunir le sous-comité pour permettre la convocation d'une réunion, mais jusqu'ici on ne s'est pas rendu à ma demande.

\* \* \*

## LES TRANSPORTS

## LA PÉNURIE DE WAGONS À BOIS EN C.-B.—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. Harry Olausen (Coast Chilcotin):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre de l'Industrie et du Commerce. Si je comprends bien, le ministre des Transports a récemment donné à la Chambre l'assurance que le Canadien National, les chemins de fer de la Colombie-Britannique et le Canadien Pacifique ont commandé des wagons pour assurer le transport du bois de construction au début de cette année. Vu la grave pénurie que connaît actuellement la Colombie Britannique, le ministre peut-il dire à la Chambre quels plans il met en œuvre pour la fabrication de wagons couverts, et quels plans le gouvernement envisage pour l'avenir?

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas sûr de bien comprendre la question. C'est l'entreprise privée qui fabrique les wagons au Canada.

**M. Olausen:** Monsieur l'Orateur, puis-je poser la question au ministre des Transports?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je l'ai dit, et redit: nous faisons l'impossible pour fournir des wagons couverts à l'industrie du bois d'œuvre de la Colombie-Britannique. Le chemin de fer de cette province compte sur le CN et le CP pour ces wagons. Avant la crise actuelle, il y avait des années qu'il n'avait commandé de wagons. L'an dernier, l'industrie elle-même prévoyait une hausse de la production de 6 p. 100, quand en fait elle a atteint 18 p. 100. Les compagnies de bois ont refusé de collaborer avec les chemins de fer en gardant les wagons 40 jours au lieu de 14, ce qui est la moyenne au Canada. Si le député peut convaincre les compagnies de bois de veiller à leurs intérêts, nous pourrions peut-être persuader les chemins de fer de faire de même.